



外语学术普及系列

什么是话语研究

施 旭 著



上海外语教育出版社

外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

www.sflep.com

外语学术普及系列

什么是话语研究

施 旭 著

图书在版编目(CIP)数据

什么是话语研究/施旭著. —上海:上海外语教育出版社, 2017
(外语学术普及系列)

ISBN 978-7-5446-4907-0

I. ①什… II. ①施… III. ①话语语言学-问题解答 IV. ①H0-44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 064467 号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 许进兴

印 刷: 上海叶大印务发展有限公司

开 本: 850×1168 1/32 印张 4.875 字数 132 千字

版 次: 2017 年 7 月第 1 版 2017 年 7 月第 1 次印刷

印 数: 2 100 册

书 号: ISBN 978-7-5446-4907-0 / H · 2162

定 价: 18.00 元

本版图书如有印装质量问题, 可向本社调换

外教社外语学术普及系列

出版说明

“外语学术普及系列”是上海外语教育出版社专门为外语语言学和文学方向学习者策划出版的一套入门级学术读物,主要分为语言学和文学两大部分,涵盖了这两个研究领域的众多分支,作者多是外语语言学与文学领域的知名专家和教授。

我们希望通过解惑的方式达到传道授业的目的,所以力求简明扼要、浅显易读。本系列每本书均以问答的形式讲解学术领域的专业内容,语言学部分的分册每本包含约 80 个问题;文学部分的分册每本包含约 60 个问题以及 1 篇代表性文学作品的阅读赏析,每册书后均附有中英文对照的术语汇总,以期给读者提供更便捷的阅读参考。

相信本套丛书的出版能满足对语言学、文学研究感兴趣的读者的阅读需求,引领他们进入外语研究的学术园地。

话语研究是当代社会科学领域中渗透性最强、影响力最大的学科之一。如今,作为一种理论和一种方法,话语几乎被运用到所有其他学科中,而且在一些学科里产生了颠覆性的影响:政治、经济、社会、文化、历史、外交、国防、司法、心理、教育、科学等领域的现象和问题,也可以从话语的角度去认识、解释、评价。

在当今中国,“话语(权)”已成为人人挂在嘴边的词,不仅在学术领域,在日常社会生活中,人们也时常指出什么地方话语出了问题,谁(没)有话语权,如何获得话语权,等等。

然而,究竟什么是话语?什么是话语权?什么是话语研究?中国话语研究的方向又在哪里?不仅普通读者很少有明晰的概念,就是学界内部也往往众说纷纭。

本书是为普通读者、学习话语研究的学生,以及社会科学领域里希望了解话语研究的学者所著。一方面,笔者以“词典”、“手册”、“答疑”的形式展示一个较为广阔、全面、多元、系统的话语研究的图景,内容涉及本领域中最关键的传统、思潮、概念、理论、方法、问题等;另一方面,笔者也试图在学科观念上和学术方向上做出跨文化、跨学科、跨历史的分析与批评,并指出话语研究如何才能更贴近中国现实需求,走上更具有文化创意的道路。

话语研究是一个极为广泛而纷繁的领域。目前,无论国内还是国外都没有一部囊括整个领域,并具有文化反思性的著作。

虽然本书并不旨在对所有相关的概念、理论、方法、问题等都做深入的描述和解析,但是笔者希望通过这样宽范围、多角度的描述、分析和评价,让读者对话语研究有一个较为透彻的理解。除此之外,由于话语现象和问题错综复杂,变幻无穷,要做好话语研究必须首先具备广博而前沿的知识与技能——话语研究的理论、方法掌握得越多,就越能够有效处理各种问题,所以本书的内容设计也是向国内话语学者,尤其是年轻学者提供一个话语研究的“指南”和“工具箱”。此外,考虑到国内在西方话语分析的某些方面已有不少的介绍,所以本书不再赘述。

话语分析是20世纪七八十年代在美国和欧洲人文社会科学中兴起的学科,尤其受西方语言学、修辞学、人类学、社会学、语言哲学以及后现代思潮的影响,因而带有特殊的历史和文化的局限。早期的理论家关心的是如何描写解释语言使用(口头或书面的语篇)。他们不可能预见到今天的社会运动、信息技术、文化交融、全球化等时代变化对于语言使用所产生的影响以及它们之间形成的密切而复杂的关系,更不用说吸纳非西方/东方的不同的学术传统与智慧。因此,本书的另一个重要目的是向普通读者和话语研究者展示最新的具有文化创意的学术成果。

本书的内容从最基础、最重要、最核心的概念开始,经由西方重要的研究传统,延伸至当代西方学术思潮,之后转向文化批判创新的学术范式,最后以相关教学和实践的资源结束。希望读者遵循这样的阅读顺序,以获得关于话语研究的时空和思想全貌。当然,因为本书呈现的是话语研究领域内不同方面和不同层次的概念、理论、方法、思潮、传统等等,所以读者为了了解某一特定内容也可以单独阅读相关章节。

对于一些传统的或支系杂糅的领域,像语用学、文化研究,本书不做总体阐述,而是将其分解在不同的小节里。另外,为交叉阅读之便,在其他小节也有论述的概念或问题会有方括号里的数字指引。

在对许多领域的阐释中会涉及具体的人物、国家、历史,但是由于本书的主要目的是帮助读者更加直接地掌握话语研究领域中的各种观念、原则、理论、方法、技术、目标等,这些“语境”细节一般尽量省去。

为便于读者直接理解和资料查询,本书所提到的国外人名或国外文献一般以原外文出现。在每一节里都尽可能标示出相关的重要文献,这样读者可以据此进行拓展阅读。本书的目的不是介绍话语研究的人物及背景,所以一般不标示相关的个人信息和国家信息,主要突出概念、理论、方法、问题的讨论。另外,为方便查阅本书已讨论的概念,书中用方括号标示了具体出现的小节。

上海外语教育出版社编辑许进兴给予作者不断的鼓励,这里表示衷心的感谢。在本书的资料搜集、信息核对、文件编辑等方面,笔者得到了助手谢秀婷和许多毕业了的和在读硕士生、博士生、博士后的帮助,这里深表谢意。本书的研究得到长江学者特聘教授基金、国家社会科学基金,以及国防科学技术大学特聘教授基金的资助,这里也一并表示感谢。

施 旭

2016 年 10 月

外教社外语学术普及系列

什么是话语研究

序言 / i

第一章 基本概念 / 1

1. 什么是话语? / 1
2. 什么是语篇? / 6
3. 什么是语境? / 7
4. 什么是语言使用的社会功能? / 9
5. 为什么说话语缺失也是一种话语现象? / 11
6. 什么不是话语(研究)? / 12
7. 什么是文化? / 12
8. 什么是文化话语——话语的文化性质? / 14
9. 什么是话语的历史性质? / 15
10. 如何对话语进行社会分类? / 17
11. 什么是话语权(力)? / 18

第二章 主流传统 / 21

12. 什么是语篇语言学? / 21
13. 什么是言语行为理论? / 23
14. 什么是会话分析? / 24
15. 什么是会话交际理论? / 25
16. 什么是面子/礼貌理论? / 26
17. 什么是修辞(论辩)研究? / 27

18. 什么是叙事分析? / 29
19. 什么是文体学? / 29
20. 什么是文学话语分析? / 30
21. 什么是话语社群? / 32
22. 什么是体裁分析? / 33
23. 什么是场语分析? / 34
24. 什么是互文分析? / 35
25. 什么是多模态话语分析? / 36
26. 什么是交际民俗学? / 37
27. 什么是交往社会语言学? / 39

第三章 现实转向 / 42

28. 什么是社会语言学? / 43
29. 什么是话语心理学? / 43
30. 什么是批判/积极话语分析? / 44
31. 什么是跨文化交际学? / 49
32. 什么是传播学? / 52
33. 什么是新媒体研究? / 54
34. 什么是职业/机构话语研究? / 55
35. 什么是商务/企业/管理话语研究? / 56
36. 什么是性别/女权主义话语研究? / 57
37. 什么是反种族主义/白人话语研究? / 59
38. 什么是生态批评话语分析? / 60

第四章 方法策略 / 62

39. 话语研究有哪些方法论? / 62
40. 什么是定性研究方法? / 64
41. 什么是定量研究方法? / 65
42. 什么是语料库话语分析方法? / 66
43. 话语研究的任务是什么? / 67

- 44. 话语研究的目标是什么? / 69
- 45. 话语研究与其他社会科学的区别在哪? / 70
- 46. 西方话语方法论有哪些缺陷? / 71

第五章 学术思潮 / 75

- 47. 什么是后结构主义? / 75
- 48. 什么是解构(主义)? / 77
- 49. 什么是后现代主义? / 78
- 50. 什么是文化霸权? / 79
- 51. 什么是后殖民主义? / 81
- 52. 什么是阐释循环? / 83
- 53. 什么是社会构建主义? / 84

第六章 文化对话 / 86

- 54. 什么是文化话语研究? / 87
- 55. 什么是东方话语研究? / 92
- 56. 什么是发展话语研究? / 94
- 57. 什么是亚洲话语研究? / 95
- 58. 什么是非洲话语研究? / 97
- 59. 什么是拉美话语研究? / 98

第七章 中国模式 / 100

- 60. 什么是“当代中国话语”? / 101
- 61. 当代中国话语的文化特质是什么? / 102
- 62. 什么是当代中国话语研究的方法论? / 106
- 63. 中华文化有哪些学术资源? / 110

第八章 研究实践 / 116

- 64. 如何成就高水平的话语研究论著? / 117
- 65. 什么是行动主义话语研究? / 119
- 66. 话语研究有哪些文化和学术资源? / 120

第一章 基本概念

与许多社会科学门类不同,话语研究(discourse studies)^①,总的来看,所涉及的领域极为广阔,选取的视角极为多元。作为一门关注语言、交际、传播的学问,它可以探究几乎任何社会场景里的实践活动——社会、文化、历史、政治、经济、外交、国防、教育、医疗、科学、法律,等等。作为一门交叉学科,其概念、理论、方法可以来自各种社会科学,而且,话语研究还与一些学术思潮形成互动关系。另外,不同学术背景的学者对于话语研究有不同的认识;加之普通大众不断翻新“话语(权)”的用法。所以,我们面临的情况是,话语研究并不是一个统一、系统、边界分明的学术领域:它不仅有不同的学派和分支,还有文化的分野,甚至纷争。因此,要进入“话语研究”这个领域,我们必须首先澄清其中最为根本、最为核心的概念。

1. 什么是话语?

当今中国,几乎人人都把“话语”挂在嘴边。“霸权话语”、“建筑话语”、“音乐话语”、“(我没/他有)话语权”、“将发展和环保对立起来的话语”、“建立中国科幻话语体系”等等,随处可见。然而,若要问“究竟

^① 更加早期的、在概念上更加狭隘的领域被称之为话语分析(discourse analysis)。

什么是话语”又很少有人能说得清。

我们今天常听到的“话语”一词,不是来源于中国文化,而是学界先从西方学术领域里的术语“discourse”(法语:discours)翻译而来。近年来,中国人又借题发挥造出了“话语权”这个新词[11],接着“话语”的内涵不断丰富,外延不断扩张,使用方式也五花八门。一个原来讲求谨言、慎言或干脆“莫言”的国度悄然热衷起话语(权)来了。

暂且撇下日常生活中混杂不清的“话语”概念,让我们来考察学术领域里的观念和用法。然而,对于普通读者来说,一个不大利好的消息是,在重理性、讲规则、求精准的学术界,话语的概念也没有一个统一、明确的界定。话语现象极为复杂,涉及面极为宽广,可以介入、已经介入的学科和学术传统极多。

但是,好消息是,对于什么是主流的意见,以及本书的意见是什么等问题,还是可以回答的,这是本小节要做的,更是本书的任务。

我们先从主流意识讲起。目前世界主流观点是从西方话语研究传统里来的。在这里,简言之,话语指特定语境下的言语使用,或者说,特定语境下的语篇[2]。这样一来,我们可以看出,话语是由两个部分组成:语篇+(语境),只是前者是核心,是焦点,更重要。

由于学科背景不同,要解决的问题不同,作为研究对象的话语在不同的分支里有不同的侧重点。但是,学者们普遍认为,“话语”(discourse)与“语言”(language)的根本区别在于,语言是脱离语境、抽象的现象(如字、词、短语、单句、复句),而话语总与现实生活相连——或是已经,或是将要,或是可能发生的现象(见 Brown & Yule 1983; Coulthard 1985; Gee 1999: 17; Schiffrrin 1994: 20-43; Van Dijk 1997a, b)。让我们来看几个大家的定义:

他们[话语研究者]普遍认为话语是一种语言使用形式……话语研究一般会对话语的三个主要层面作出综合的描写:语言使用如何影响认知和社交,或反过来,社交如何影响人们说话,或观念如何控制语言使用与社交?(They [discourse analysts] agree

that discourse is a form of language use ... It is typically the task of discourse studies to provide *integrated* descriptions of these three main dimensions of discourse: how does language use influence beliefs and interaction, or vice versa, how do aspects of interaction influence how people speak, or how do beliefs control language use and interaction?) (Van Dijk 1997a: 2)

Van Dijk 以三个问题重新定义了学界关于语言使用即话语的概念。注意,每一问都体现了两者之间的直接关系(注意“influence”、“influence”、“control”)。

我的话语分析(批判话语分析的一种)方法是基于这样一种假设,即语言是社会生活不可或缺的一部分,语言和社会生活中的其他因素辩证地相互交织,因此社会分析和研究总是将语言因素考虑进去。(My approach to discourse analysis (a version of “critical discourse analysis”) is based upon the assumption that language is an irreducible part of social life, dialectically interconnected with other elements of social life, so that social analysis and research always has to take account of language.) (Fairclough 2003: 2)①

Fairclough 表明了语言使用与社会生活有关系,但他强调的是社会生活中语言的独立性、不可取代性,因此也暗示需要专门的处置方法。

我认为话语包含各种形式的通过符号传递意义的人类活动,而这些活动和特定社会、文化、历史模式以及使用这些模式的变化发展有联系。(Discourse to me comprises all forms of meaningful semiotic human activity seen in connection with social, cultural, and historical patterns and developments of use. (Blommaert 2005: 3))

Blommaert 同样暗示言语使用作为特殊现象需要特殊对待。Gee

① 注意:“irreducible”与“dialectically interconnected with”在概念上自相矛盾,不可调和。

(1999: 7)以具体场景中需完成任务、呈现身份的功能来定义言语使用 (“how language is used ‘on site’ to enact activities and identities”),他说道:

我用首字母小写的话语来指使用中的语言以及语言片段(比如对话或故事)。首字母大写的话语指语言和“其他东西”。任何以城镇为基础的现代技术型社会都有着无数的大话语,一般性的比如非裔美国人或者盎格鲁血统澳洲人,具体的比如生活富裕的信仰锡克教的第二代现代年轻英国女性。(I will reserve the word “discourse,” with a little “d,” to mean language-in-use or stretches of language (like conversations or stories). “Big D” Discourses are always language plus “other stuff.” There are innumerable Discourses in any modern, technological, urban-based society; for example, (enacting) being something as general as a type of African-American or Anglo-Australian or something as specific as being a type of modern British young second-generation affluent Sikh woman.) (p. 17)

同样,这里 Gee 也是把言语使用 (“discourse”)作为单独的现象与其他东西 (“other stuff”)区分开来,就像 Fairclough 把语言和社会生活的其他成分 (“other elements”)隔离开来一样。

通过这些例子,我们可以看到,话语研究的专家是以二元对立 (binary)的眼光来切分话语研究的对象:语言使用(语篇),加上其他……不仅如此,我们还应该看到,理论家在做了二分法切割术后又进行等级划分:言语使用更重要、更中心、更优越。这意味:言语使用是话语的核心;这预示:话语研究的焦点是语言使用。换言之,与语言使用相关的“其他东西”、“其他成分”可以悬置起来,或另做处理[47]。

我们怎么看?下面,笔者就转向本小节,也是本书希望提出的话语概念[8,9]。简单地说,话语是特定历史和文化关系中人们运用语言及其他手段和渠道所进行的具有某种目的和效果的社会交往活动。再

简约点:话语是社会交际事件/活动(这里,“事件”是单项的,“活动”是事件的集合体)。

本书要提倡一种中国式的整体的、辩证的思维方法。从这个角度出发,我们将西方传统的二分概念合二为一。“合二为一”后的话语,呈现辩证统一、多元融合的图景:说者/听者、形式/意旨、符号/媒介、目的/结果、历史关系、文化关系等不同元素以及各种形式的联系、组合,共同组成话语。这样我们可以看到,话语是多元环节组成的统一体,其中环环相扣。这意味和预示:我们将增加研究的对象,并且对它们一视同仁。

再让我们从不同的角度来观察话语的特征。从表象上说,话语是言语社交活动:人们运用语言及其他符号(symbol)(比如表情、手势、声音、图像),通过特定的交流渠道(比如手机、邮件、电视)进行社会交流。从这种社交的性质和目的上看,话语是社会实践活动。发微信、打电话、完成作业、写工作报告、洽谈商务、邀人吃饭、给病人诊断和开处方、查询火车票、发布国家法令、阅读报纸、听广播、看电视——我们每天的工作和生活,样样离不开言语交际。其实,这种围绕着人际交流的话语,构成人类社会生活的条件、基础、框架、内容、关键。作为人际交流活动的话语,是人类社会生活最常用/见、最主要、最典型、最突出的存在形式。没有话语,便没有人类社会生活。

这里提出的“话语”概念,可以说反映了认识、分析社会生活的一种特殊眼光:将一切社会生活的事件和活动都看作人际言语交往现象。特殊眼光的特殊在于,与普通大众及其他社会科学工作者不同,我们更加敏锐地抓住社会生活实际活动的重要、普遍属性——话语性或言语交往性。由此,运用话语的视角,我们几乎可以审视一切社会文化现象,而且可以看到其他社会科学方法关涉不到的地方。^①

① 眼下的“话语”,不跟 Hymes 的交际事件(communicative event)的概念一样吗?做话语研究不跟做 Hymes 所建立的交际民俗学一样吗?非也。本节、本书的话语概念强调历史,强调文化竞争关系[8,9]。

2. 什么是语篇?

语篇(text)是一种大于句子的语言使用单位,它是西方话语分析的核心研究对象。话语分析的终极目的就是描写、阐释、说明、评价语篇的形式、内容和意义。我们知道,西方语言学的研究对象包括字、词、音韵、语义、句法,但是最大的单位是脱离语境的、抽象的句子(sentence)。而语篇的概念则强调语言的具体使用(可称作“语言使用”或“言语”);因此也强调大于句子的实际使用的语言范畴。

语篇一般由一系列句子组成,在形式和内容上相对系统完整,常常以书面(文本)或口头(会话)形式出现,比如信函、文章、公告、讲演、对话。由于语篇指的是在具体的使用环境里出现的言语,这一概念又是相对于“语境”而言的;后者包括说话人/听话人、时间、地点、交流媒介等相关情况(见下一节)。由此,一般说话语分析的本体是“语篇+语境”。

但是,必须指出的是,主流的话语分析的核心对象并不是语境,而是语篇。在这一传统里,语篇的地位“优于”语境,因为话语分析的终极目标,并不是调查、描写、阐释或说明语境,也不是解析语篇与语境的关系,而是描写、阐释、说明,以及评价语篇。这不仅反映在主流文献的表述上,绝大多数的研究实践也证明了这一点。

具体地说,话语(语篇)分析的目的是探究语篇(或其中的部分)的内容、功能或意义,同时也注重挖掘实现这些内容、功能、意义的语言结构和交际过程。所以,典型的做法是发掘、阐释、描述语篇所构成的行为(如节日祝贺、商务谈判、新闻报道、法庭裁决)、所要达到的目的、所可能产生的社会效果、言语表达背后的动机意图(或言语表达之外的社会结构、文化意识、历史影响);同时,也是非常重要的,确定为实现这些意义所使用的语言结构与交际过程,如词语、短语、句式、言语行为(问话、警告、声明、辩护)、修辞、文体、体裁、场语[23]、对话。

语篇在主流话语分析中占据了中心位置,是因为实证主义成为科学基础,所以文本、会话被当作“客观的”材料,其中的内容也就成为最